Porównanie tłumaczeń I Tymoteusza 5:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Jeśli zaś ktoś o swoje i najbardziej domowe nie myśli zawczasu wiary wypiera się i jest od niewierzącego gorszy |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jeśli zaś ktoś o swoich, zwłaszcza o domowników, nie zabiega, wyparł się wiary\* i jest gorszy od niewierzącego.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Jeśli zaś ktoś (o) swoje i najbardziej domowe nie troszczy się, wiarę odrzucił i jest (od) niewierzącego gorszy.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Jeśli zaś ktoś (o) swoje i najbardziej domowe nie myśli zawczasu wiary wypiera się i jest (od) niewierzącego gorszy |

1. 1) <x>630 1:16</x>; <x>680 2:1</x> [↑](#footnote-ref-2)